



AVRIL MAI JUIN 2016

CONCOURS *

A GAGNER

- 2 « **PASS FAMILLE** »
(WWW.BELGIANCHOCOLATEVILLAGE.BE)
- GAGNE LE **LIVRE « 4 »**
- GAGNE LE JEU « **7 WONDERS** »
- GAGNE LES 2 PREMIERS **DVD** DE LA
SAGA « **DIVERGENTE** »

* **Détails du concours en page 3**

QUESTIONS CONCOURS :

- 1 Quelle est la différence entre « Migrer » et « Émigrer » ?
- 2 D'où provient le « cacaoyer » et de quand date-t-il ?
- 3 Qui a réellement découvert le cacao ?
- 4 A quelle époque le chocolat fait-il son entrée en France ?

CONDITIONS POUR PARTICIPER AU CONCOURS :

C'est simple, il te suffit de répondre aux questions et d'envoyer tes réponses par mail à : animation@etterbeek.be. N'oublie pas d'indiquer tes coordonnées complètes (nom, prénom, âge, adresse postale, un numéro de téléphone où te joindre pour te prévenir si tu as gagné), et le prix que tu souhaites remporter (un seul prix* par personne). Les réponses doivent nous parvenir au plus tard **le 06 mai 2016** (les réponses reçues après cette date ou incomplètes ne seront pas prises en considération).

Les lots pourront être retirés à la commune d'Etterbeek (113 avenue d'Auderghem) à partir du 11 mai du lundi au vendredi entre 8h30 et 12h00 et entre 14h00 et 16h00.

Tu peux venir accompagné de tes parents et/ou de ton grand frère ou ta grande sœur. Si les gagnants ne se sont pas présentés à ces dates ou s'ils ne se sont pas manifestés, leurs prix seront à nouveau mis en jeu.

* Un seul prix, une seule participation par personne. Concours réservé aux jeunes âgés de 12 à 18 ans et habitant ETTERBEEK

PRÉSENTATION DU PROJET : « LE CONTE DES 1040 NUITS »

Depuis le mois de février 2016, le volet éducateurs de rue du Service de Prévention a démarré un projet théâtral intitulé 'Le conte des 1040 nuits'. Ce projet est né d'une rencontre avec l'acteur Mourade Zenguendi lors du visionnage du Film 'Les Barons' avec un groupe de jeunes d'Etterbeek.

En effet, cette rencontre a fait naître chez ces jeunes la 'flamme de la scène'. L'acteur faisant partie de l'ASBL Action Zoo Humain, à Gand, s'est montré particulièrement touché et désireux de s'investir dans un projet de théâtre avec eux. **Mourade Zeguendi et Zouzou Ben Chikha**, son collègue également acteur, ont l'habitude d'animer ce type d'ateliers avec les jeunes, qu'ils soient novices ou expérimentés.

Les jeunes, aidés par Abdeslam El Manza et Benoit Beth, éducateurs de rue, ont répondu à un appel à projet de la Fédération Wallonie Bruxelles s'intitulant « Citoyenneté et Interculturalité », avec comme thématique « la lutte contre le racisme et la promotion du dialogue ». Et c'est avec plaisir que nous avons pu annoncer aux jeunes que le projet a été sélectionné !

Suite à cela, les éducateurs de rue ont lancé un casting dans la commune d'Etterbeek et plusieurs jeunes ont rejoint le petit noyau de départ.

Aujourd'hui, le projet a commencé, ils sont une dizaine de jeunes d'horizons différents. Les ateliers se donneront un mercredi sur deux et un samedi sur deux jusqu'en septembre 2016. Après quoi, les jeunes joueront la pièce de théâtre, qu'ils auront créée durant les ateliers, dans une salle Etterbeekoise pour commencer et pourquoi pas ailleurs....



VOICI LES HEUREUX GAGNANTS DES CONCOURS DU MAG 9 :

Voici les heureux gagnants du concours du Mag 9 sur « Edith Cavell » :

Armand Tetre et Miguel Colera Borras ont remporté chacun un **bon Mediamarkt** d'une valeur de **50 euros**. **Radir Hicham** quant à lui a gagné un **bon Fnac** d'une valeur de **50 euros**.

Le Mag est réalisé par le Service Jeunesse
02/627.25.18 – jeunesse@etterbeek.be

Merci à M. Jean-Paul Lescalier pour ses illustrations.

Editeur responsable : Collège des Bourgmestre et Echevins
113 avenue d'Auderghem à 1040 Bruxelles.

LES HOMMES, TOUS MIGRANTS ?

Voici des mots que tu as sûrement beaucoup entendus ces derniers temps; immigration, émigration, immigré, migrants... En les lisant, tu le constates immédiatement, ils viennent tous de la même famille que le mot « migrer ». Et migrer, c'est ce que l'homme fait depuis qu'il est arrivé sur la Terre, il y a 3 millions d'années

Bouger, toujours bouger

Migrer signifie tout simplement changer d'endroit, se déplacer pour aller dans une autre région. Nos tout premiers ancêtres humains, il y a plus de 3 millions d'années, vivaient en Afrique. Puis ils se sont déplacés vers l'Asie. Puis de là vers l'Europe. A peine est-il apparu sur Terre, quel'homme était déjà migrant.

Pourquoi cette envie de bouger ? On suppose que c'est parce que l'homme était à la recherche des conditions de chasse et de cueillette meilleures. S'assurer de pouvoir survivre était son premier objectif. Se déplacer, c'était l'espoir de trouver de meilleures conditions de nourriture. Et c'est sans compter sur sa curiosité naturelle à aller voir ce qui se passe ailleurs...

Bien plus tard, l'homme s'est sédentarisé, ce qui veut dire qu'il a commencé à vivre à un endroit précis (avant, il était nomade, et se déplaçait tout le temps). C'était il y a 10.000 ans, lorsqu'il a découvert comment cultiver la terre. Cette sédentarisation est aussi l'époque des guerres, qui ont poussé les humains à fuir vers d'autres lieux.

Dans l'histoire humaine plus « récente », celle qui a commencé il y a plusieurs centaines d'années, des groupes d'hommes ont voulu décider sur quelles bases chacun allait vivre en société. Ils l'ont fait dans le domaine politique, ce qui veut dire qu'ils ont choisi comment le pays devait être organisé, comment il allait être gouverné.

Ils l'ont fait aussi au niveau religieux, en établissant quelles convictions étaient acceptées.

Et pareil dans le domaine de l'économie, où ils ont établi des règles de fonctionnement. Les hommes et les femmes qui n'étaient pas d'accord avec ce qui avait été décidé n'ont eu d'autre choix que de partir et de rechercher un autre lieu de vie.

Et aujourd'hui ?

L'homme est toujours en mouvement, et ses raisons de migrer se sont même multipliées.

Certaines sont les mêmes que depuis toujours, ce sont les guerres, qui poussent les habitants à fuir leur pays. De nombreux pays dans le monde aujourd'hui sont en guerre, et ceux qui y vivent, et qui en ont les moyens, préfèrent s'en aller ailleurs. Quand ils arrivent dans un pays en paix, ces hommes, femmes et enfants sont appelés « migrants ».

L'économie est aussi un facteur de migration toujours actuel. Les pays dont les économies fonctionnent bien voient arriver des migrants « économiques » qui viennent participer au marché du travail. Très souvent, ces migrants-là bougent car dans leur pays l'économie n'est pas au top de sa forme, et ils ne parviennent pas à trouver un travail qui leur plaît.

Etre poussé hors de son pays pour des raisons politiques existe toujours aussi. Certains gouvernements persécutent les personnes qui ne sont pas d'accord avec eux. Elles sont alors forcées de s'exiler à l'étranger. Ce sont aussi des migrants, que l'on appelle parfois « réfugiés politiques ».

Enfin, un phénomène de migration récent est apparu. Celui lié à l'évolution climatique. Les changements climatiques actuels sont à l'origine d'une montée des eaux de mers qui menacent directement certaines populations. Les humains qui en sont victimes se déplacent dans d'autres pays pour assurer leur survie et sont appelés « réfugiés » climatiques.

Tu le vois, il y a de nombreuses raisons de parler des migrants, c'est un phénomène qui a toujours été présent dans l'évolution de l'homme. Et les motivations pour bouger sont multiples, et imprévisibles. Qui sait, chacun peut un jour devenir « migrant ».

Quelques mots pour comprendre :

Emigration

Emigrer, c'est quitter son pays pour aller s'établir dans un autre, momentanément ou définitivement (Le Grand Robert de la Langue française).

Immigration

Entrée dans un pays de personnes non autochtones qui viennent s'y établir, généralement pour y trouver un emploi (Le Grand Robert de la Langue française).

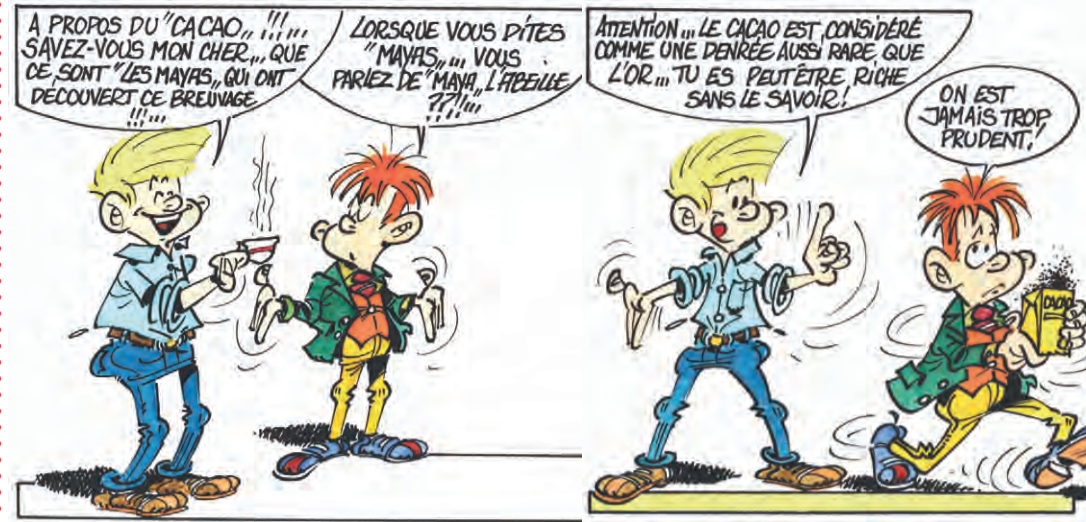
Immigré : Qui est venu de l'étranger. Se dit d'un ouvrier étranger, souvent originaire d'un pays peu développé et travaillant dans un pays industrialisé (Le Grand Robert de la Langue française)

Migrer : changer d'endroit, de région, émigrer (Le nouveau Petit Robert)

LE CHOCOLAT



Tout le monde en consomme, mais connais-tu son origine ?



Sa naissance est une longue histoire. Le cacaoyer poussait à l'état sauvage dans la région tropicale de l'Amérique du Sud en 4000 avant Jésus-Christ. Mais c'est seulement vers l'an 600 qu'il a été transformé en aliment. Originaire des forêts tropicales de l'Amérique Centrale et consommé dès la préhistoire, le cacaoyer, considéré comme l'arbre des dieux, était cultivé par les Mayas et les Aztèques. Ces peuples consommaient les fèves de cacao sous forme de breuvage appelé « chocolati ». Les Mayas broyaient les fèves, en faisaient une pâte et la mélangeaient à de l'eau. Ils y ajoutaient parfois de la vanille et diverses épices, il en résultait une boisson chaude, c'était la base de leur alimentation. Cette boisson était reconnue nourrissante et fortifiante.

Les Mayas furent les premiers à cultiver le cacaoyer et baptisèrent la cabosse « cacao », origine du mot « cacao ».

En 1502, Christophe Colomb entrevoit les fèves de cacao à bord d'une pirogue mais n'en saisit pas l'importance (il les aurait prises pour des excréments de chèvres). La vraie valeur de cet « or brun » ne sera réellement révélée que par Hernan Cortés (autre explorateur). Celui-ci fit acheminer des cargaisons de fèves, et de tous les ingrédients nécessaires à la préparation du chocolat : cannelle, grains de poivre, clous de girofle, vanille, musc et eau de fleurs d'oranger.

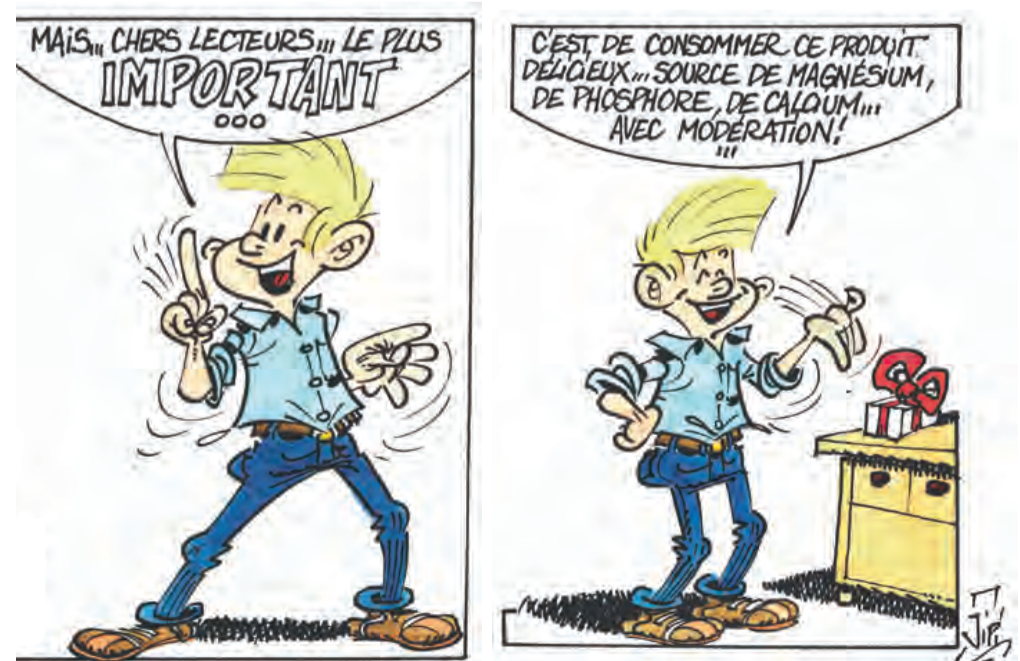
Le cacao, considéré comme une denrée aussi rare que l'or, était utilisé comme monnaie d'échange (par exemple 11 fèves de cacao contre un lapin).

En Espagne le chocolat rencontre un succès immédiat mais il faut attendre le 17^{ème} siècle pour que le chocolat fasse son entrée en France, grâce au mariage de Louis XIII avec la fille de Philippe III d'Espagne, Anne d'Autriche. Celle-ci emmène la recette de la boisson au chocolat dans ses bagages et en lance la mode à la cour. Durant longtemps seule la cour du roi avait accès à cette boisson, le peuple ne pouvait pas y accéder.

C'est durant la révolution industrielle que le chocolat devient accessible à tout le monde. Le XIX siècle marque donc le début de l'industrialisation en Europe, ce qui va permettre la démocratisation du chocolat. Les plantations de cacaoyer se développent dans le monde.

Au fur et à mesure, différents processus sont créés. En 1776, le Français Doret invente la première machine pour broyer le cacao mécaniquement. En 1828 au Pays-Bas la solubilisation du cacao est découverte par le chimiste Coenraad Van Houten, et en 1879 Rodolph Lint dépose le brevet pour la création du chocolat fondant. La tablette est une création britannique, elle a été créée en 1847, le chocolat au lait est une invention Suisse, elle date de 1875, et les barres chocolatées apparaissent au début des années 1920 aux Etats-Unis et aux Pays-Bas.

En passant de la boisson à la tablette, le chocolat diversifie sa présentation et ses modes de consommation.



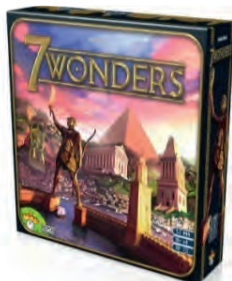
*CONCOURS

Réponds aux questions et tente de remporter :

2 « Pass Famille » (2 adultes + 2 enfants) comprenant les entrées pour le 'Belgian Chocolate Village'+ une surprise à recevoir sur place (www.belgianchocolatevillage.be)



Gagne le jeu « 7 Wonders » : Prends la tête de l'une des sept grandes cités du Monde Antique. Laisse ton empreinte dans l'histoire des civilisations en bâtissant une merveille architecturale qui transcendera les temps futurs...



Gagne le livre « 4 » : De nos jours, une terrible épidémie wsévit, assez inexplicablement seuls certains adolescents semblent immunisés, il faut maintenant vivre, survivre et reconstruire. 4 romans qui se croisent, qui convergent mais qui sont totalement indépendants et profondément différents.



Gagne les 2 premiers DVD de la saga « Divergente » : Tris vit dans un monde post-apocalyptique où la société est divisée en cinq clans (Audacieux, Érudits, Altruistes, Sincères, Fraternelles). À 16 ans, elle doit choisir son apparence pour le reste de sa vie. Cas rarissime, son test d'aptitude n'est pas concluant : elle est Divergente. Le monde de Tris a volé en éclats. La guerre a dressé entre elle les factions qui régissent la société. Plus que tout autre, elle doit choisir son camp. Et se battre pour sauver ce qui peut encore l'être.



Comment fait-on du chocolat ?

Les fèves de cacao sont fermentées, séchées, torréfiées puis broyées pour obtenir la « pâte de cacao ». On peut ensuite fabriquer tablettes, bonbons, pralines etc.

Le chocolat est-il bon pour la santé ?

Le chocolat n'est pas mauvais pour la santé, au contraire, il est source de magnésium et de phosphore et pour le chocolat au lait, de calcium. Le chocolat noir est le moins gras et le plus riche en cacao. Le chocolat au lait est riche en beurre de cacao. Mais attention le chocolat est énergétique : plus de 500 calories pour 100g ! Il ne faut donc pas en abuser. Afin d'éviter l'indigestion (crise de foie) et pour que cela reste un plaisir, mieux vaut rester raisonnable, tu peux en consommer régulièrement mais en petites quantités.

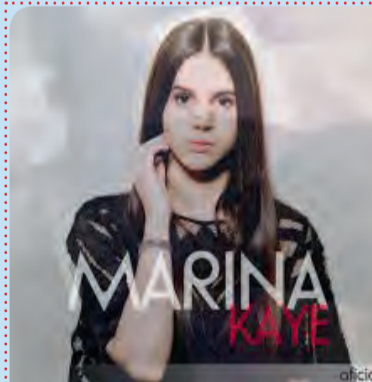


PEOPLE PEOPLE PEOPLE PEOPLE PEOPLE PEOPLE PEOPLE



Peut-être as-tu chantonné ou dansé sur la chanson de Jain « Come » ? Jain est un nouveau personnage de la scène française. Son vrai nom est Jeanne, Jain est son pseudo. La Toulousaine écrit ses premiers textes en anglais à 16 ans, lorsqu'elle réside au Congo-Brazzaville. Elle enregistre ses maquettes qui se retrouvent sur « Myspace ». Ces vidéos sont vues par « Yodelice » qui la repère et ils commencent à travailler ensemble sur son album. Jain est une artiste complète : graphiste, chanteuse, auteur, compositeur à seulement 23 ans. Son premier album « Zanka »

est dans les bacs et rend hommage à sa mère d'origine Malgache. Jain navigue entre les styles avec des influences hip-hop, électro, indi-pop et musique du monde. La chanteuse à la petite robe noire, une belle découverte.



Marina Kaye, de son vrai nom Marina Dalmas est originaire de Marseille, elle est née en février 1998 et chante depuis sa plus tendre enfance. Elle n'hésite pas à poster des vidéos de reprises sur le net via Facebook et Twitter. Cette chanteuse française s'est fait connaître grâce à l'émission « La France a un incroyable talent », qu'elle remporte en 2011. Trois années après sa victoire, Marina Kaye nous livre son premier EP « Homeless ». Son mini album dévoile un univers pop. Marina coécrit tous les titres de son album. En 2014 elle assure la première partie aux concerts de Florent Pagny (environ une vingtaine de dates), de Lindsey Stirling qu'elle

accompagne lors de sa tournée française, ou encore du groupe américain « 30 seconds To Mars ». Son premier album est tout en nuances.



David Bowie, de son vrai nom David Robert Jones, né le 8 janvier 1947 à Londres, grand artiste britannique reconnu pour ses qualités d'auteur-compositeur et chanteur de pop et de rock, nous a quittés en janvier dernier. Cet artiste caméléon nous a surpris tout au long de sa carrière avec son style musical éclectique. Adolescent, il suit des cours de théâtre et de mime, tout en apprenant à jouer de divers instruments. Tout au long de sa carrière, Bowie mêlera ces deux genres, créant des personnages pour théâtraliser sa

musique. Il rencontre le succès en 1969 grâce au single « Space Oddity », qui deviendra une musique culte. Il crée le personnage de Ziggy Stardust, dont la personnalité sera si écrasante que Bowie y mettra fin en 1973. Dans les années 80, David Bowie traverse une période musicalement creuse même s'il connaît un énorme succès avec « Let's Dance ». Parallèlement à sa carrière de musicien, David Bowie a tourné dans de nombreux films, le plus connu étant son rôle dans « Furyo ». Son grand retour musical survient avec les années 90. Il mettra dix ans à enregistrer un nouvel album, ce sera « The next Day » en 2013. Entretemps il prêtera sa voix à quelques personnages de dessins animés. Le 8 janvier 2016, jour de son 69^{ème} anniversaire, il sort l'album « Blackstar ». Deux jours plus tard, c'est le choc, le monde entier apprend la mort de David Bowie. Le chanteur est décédé des suites d'un cancer contre lequel il se battait depuis 18 mois.